

## 教育用語（Educational Terms）

### 1 教育用語一般（Educational Terms in General）

番号	日本語	英語
1	あ あいさつ運動	movements to get people to greet each other regularly / campaign to encourage courteous interaction
2	悪条件	adverse conditions
3	アジア青年のつどい	the Asian Youth Meeting
4	アジア・太平洋経済協力フォーラム	the Asia Pacific Economic Cooperation Forum
5	アジア福祉教育財団（財）	the Foundation for the Welfare and Education of Asian People
6	遊び場	play area / place to play
7	新しい学力観	a new concept of scholastic ability
8	新しい学校	modernized schools
9	改めるべき点を改める	correct those points that need to be corrected
10	在り方（教育の）	model (for education)
11	在り方（家庭の）	the make-up ( of the family ) / family make-up
12	在り方生き方	requirements of a fully human life and approaches to life
13	安全教育	safety education
14	い 生かす（教育力を）	enliven (educational function)
15	生き生きと	in a vigorous and lively fashion / vigorously / lively
16	生きがい	a sense of purpose in life
17	生きる力	zest for living
18	育児休暇	time off for child-rearing / nursing leave
19	育児休業	temporary leave of absence from work for child care
20	育成	cultivation
21	意識改革	a reform in the way of thinking
22	意識啓発	enlightenment and awareness
23	いじめ	bullying
24	委託する	commission / entrust
25	～をいたわる気持ち	a feeling of wanting to care for ~
26	一丸となって	as a united body
27	著しい変化	a marked change
28	一体となって	in a unified fashion
29	一朝一夕に	from one day to the next
30	一定時数	a set number of hours
31	一般会計	the general account budget
32	遺伝	heredity
33	遺伝子治療	gene therapy
34	異年齢の人々	people of different ages
35	異文化・異言語に開かれた教育	education that is open to the influences of other cultures and languages
36	異文化環境	a different cultural environment
37	意欲	a willingness / a desire / ambition
38	意欲の盛り上がり	a growing motivation
39	医療費	medical expenses
40	う ～の上で	in the context of ~

番号	日本語	英語
41	宇宙科学研究所	the Institute of Space and Astronautical Science
42	宇宙船地球号	Spaceship Earth
43	運営委員会	a steering committee
44	運動能力	sporting ability
45	運動部活動	extracurricular sports club activities
46	え A L T	assistant language teacher
47	Eエネルギーの有効利用	the effective utilization of energy
48	演習	seminars
49	お 応急処置	first aid
50	~に応じた	corresponding to ~
51	~に応じて	in view of ~
52	横断的	lateral
53	横断的学習	cross-curricular study
54	送り仮名の付け方	usage of declensional kana endings
55	オゾン層の破壊	the deterioration of the ozone layer
56	思いやり	consideration for others / empathy with others
57	親子関係	parent-child interaction
58	恩賜賞	the imperial prizes
59	か 海外子女教育	education for Japanese children overseas
60	改革	reform
61	開架式閲覧室	open-stack reading room
62	外国語能力の基礎	basic communicative ability in foreign languages
63	外国への修学旅行	school tours to foreign countries
64	改組（学部学科の）	the restructuring (of undergraduate faculties and departments)
65	改訂	revision
66	開発援助大学間等協議会	the Interuniversity Committee for Development Assistance
67	解明	elucidation
68	外来語の表記	orthographic rendering of foreign words
69	科学技術の発達	development of science and technology
70	科学技術離れ	the drift [move away] from science and technology
71	科学研究費補助金	grants-in-aid for scientific research
72	科学的素養	scientific perception and thinking
73	科学の原点	the starting point of science
74	科学の魅力	the fascination of science
75	過干渉	excessive interference
76	核家族化	the growth of the nuclear family / nuclear families
77	学位授与	degree conferment
78	学術情報ネットワーク	the Science Information Network
79	画一的に	in a uniform manner
80	学業の遅れ	poor school performance

番号	日本語	英語
81	学芸員	curator
82	学際的研究	interdisciplinary research
83	学際的な(教育)	interdisciplinary (education)
84	格差(教育的な)	(educational) disparities
85	格差(地域による)	(regional) imbalances
86	学習意欲	motivation to learn
87	学習活動	scholastic activities
88	学習機会	learning opportunities
89	学習指導要領	the Course of Study
90	学習障害(LD)	learning disabilities
91	学習奨励費	honors scholarships
92	学習成果	learning achievements
93	学習成績の記録	scholastic records
94	学習素材	study materials
95	学習ソフトウェア情報研究センター(財)	the Educational Software Information and Research Center
96	学習負担	study burden
97	学術研究	scientific research
98	学術資料	scientific resources
99	学術情報センター	the National Center for Science Information System
100	学術審議会	the Science Council
101	学術用語	scientific terms
102	学生納付金	student fee
103	学閥	alma mater clique
104	学部長	faculty deans
105	確保する	secure
106	学力検査	scholastic tests
107	学歴	academic credentials [background / qualifications]
108	学歴社会	a society preoccupied with academic credentials
109	学歴偏重社会	a society which puts too much weight on a person's academic record
110	かけ橋	a bridge
111	家事	household task
112	仮称	provisional name
113	過疎化	depopulation / a decrease in the population
114	可塑性	malleability
115	過疎地域	areas with a reduced population / depopulated rural areas
116	課題学習	task-based learning [study]
117	課題研究	project studies / task-oriented research
118	課題探求能力	ability to pursue one's own ends
119	課題を発見する	identify topics [themes]
120	学会	academic society

番号	日本語	英語
121	学会誌	conference proceedings and issues
122	学科変更	course changes
123	学級委員	class representative [monitor]
124	学級経営	class management
125	学級担任	classroom teacher / homeroom teacher
126	学級編成	class organization
127	学校医	school-appointed doctor
128	学校運営（経営）	school management [administration]
129	学校栄養職員	staff involved with school meals
130	学校外活動	out-of-school activities / extracurricular activities
131	学校開放	opening up of school premises
132	学校関係者	those concerned with schools
133	学校完全5日制	the comprehensive 5-day school week
134	学校間連携	interschool cooperation
135	学校給食	the school lunch program
136	学校教育施設	school premises
137	学校教育法	the School Education Law
138	学校教育法施行規則	the Regulation of School Education Law
139	学校行事	school event / school function
140	学校嫌い	an aversion to school
141	学校施設	school facilities
142	学校施設設計指針	Guidelines for School Facility Design
143	学校設置義務	compulsory school establishment
144	学校像	vision of school
145	学校適応	school adjustment
146	学校図書館法	the School Library Act
147	学校のOB、OG	former school students / alumni
148	学校の規則	school regulations
149	学校法人	school corporations / educational foundations
150	学校要覧	school directory
151	合宿通学	a system whereby children could live together
152	活性化	revitalization
153	家庭科	home economics
154	家庭教育	education in the home / home based education / family education
155	家庭の教育力	educative function of the family
156	過度の	excessive
157	加配	the allocation of more teachers
158	過保護	over-protect / excessive protectiveness /over-protection
159	カリキュラム改革	curriculum reform
160	～を勘案する	due consideration should be given to ~

番号	日本語	英語
161	管轄	jurisdiction
162	環境教育	environmental education
163	環境浄化運動	activity to clean up the environment
164	環境整備	environmental improvements
165	環境への負担を減らす	minimize the burden on the environment
166	～に還元する	contribute back to～
167	官公庁	government offices
168	感謝の気持ち	a sense of gratitude
169	関数	function
170	(評価)に関する(問題)	(issues) relating to (evaluation)
171	感性	sensitivity
172	感動を覚える	feel deep emotion
173	涵養	cultivation
174	管理職手当	administrative allowance
175	緩和	relaxation
176	緩和する	alleviate
177	き 気運の高まり	the accelerating trend
178	企業実習	training periods spent in industry / industrial internship
179	帰国子女	children returning from overseas / returnee children
180	疑似体験	virtual experience
181	技術革新	the technological revolution
182	技術・家庭科	industrial arts and homemaking
183	基準(～に関する)	the standards for～
184	きずな	bond
185	毅然とした姿勢	a resolute attitude
186	基礎学力	basic scholastic achievement
187	基調	foundation tenor / underlying ideas
188	技能審査	proficiency tests
189	希薄化	impoverishment / a weakening
190	基本的生活習慣	basic life [everyday / day to day] customs
191	基本の方針	basic policy goals
192	義務教育課	Compulsory Education Department
193	義務教育制度	compulsory education system
194	キャンパス情報ネットワーク	Campus Information Networks (Campus LANs)
195	休憩時間	recess
196	旧制中学校	pre-World War middle schools
197	休息時間	rest
198	急務	a matter of considerable urgency
199	教育改革	educational reform
200	教育課題	educational issues

番号	日本語	英語
201	教育課程	curriculum (structures)
202	教育課程講習会	curriculum seminars
203	教育課程審議会	the Curriculum Council
204	教育基本法	the Fundamental Law of Education
205	教育研究・革新センター	the Center for Educational Research and Innovation
206	教育研究活動の確保	the continuation of educational and research activities
207	教育公務員	educational personnel
208	教育公務員特例法	the Law for Special Regulations Concerning Educational Public Service Personnel
209	教育事務所	local education offices
210	教育条件	educational conditions
211	教育上の課題	educational problems [issues]
212	教育職員養成審議会	the Teacher Training Council
213	教育職員免許法	the Educational Personnel Certification Law
214	教育水準の低下	a drop in academic standards
215	教育制度	a system of education
216	教育相談	educational counseling
217	教育相談員	education adviser
218	教育ソフトウェアライブラリーセンター	Educational Software Library Center
219	教育長	the superintendent
220	教育的観点	an educational perspective
221	教育的視点に立ったソフトウェア	education-oriented software
222	教育内容の弾力化	flexibility of educational content
223	教育内容の精選	the strict selection of educational context
224	教育の実践経験	the experience gained in educational practice
225	教育の多様化	diversification of education
226	教育の方法及び技術	educational methods and techniques
227	教育費	educational expenditure
228	教育理念	educational ideal
229	教育力	educational function
230	教育力の低下	a decline in the educative power
231	教員研修事業	in-service training programs for teachers
232	教員採用選考試験	teacher appointment examinations
233	教員の海外派遣計画	the schemes for sending teachers overseas
234	教員の資質能力	the caliber and capability of teachers
235	教員の職務全般	the entire spectrum of a teacher's work
236	教員配置	disposition [placement] of teaching staff
237	教員養成	teacher training / initial teacher education
238	強化合宿	training camp
239	教科・科目	subject areas and subjects
240	教科書検定制度	the textbook authorization system

番号	日本語	英語
241	教材	teaching materials
242	業者テスト	commercially produced tests / mock-examination tests
243	教授会	faculty meetings
244	教職員	teaching staff
245	教職員課	Education Personnel Department
246	教職員等	teachers and other personnel / faculty and staff
247	行政機関	administrative agencies
248	行政施策	administrative measures
249	行政組織	administrative organizations
250	行政の取り組み	administrative approach
251	兄弟姉妹	a sibling
252	共通一次試験	the Joint First-Stage Achievement Test
253	教頭会	a vice principals' association
254	共同研究体制	joint research system
255	共同体験	communal experience
256	教派、宗派、教団	denominations, sects and orders
257	興味・関心	interests, concerns
258	教務主任	curriculum coordinator
259	教務部	section of curriculum and instruction
260	教養教育	general education / liberal arts education
261	～の協力を得て	with the cooperation of ~
262	拠点（ネットワークの）	a hub (of school network)
263	拠点校	a base school
264	きわめて重要な	vitally important
265	近代化遺産	Japanese modernization period monuments
266	勤務評定	efficiency rating
267	勤労意欲	job motivation
268	勤労観	a feeling for the world of work
269	勤労体験学習	labor experience trial study / learning through work experience
270	く 具体的な	specific
271	具体的な活動	concrete action
272	クラブ活動	club activities
273	グループ学習	group study / group learning
274	け 契機（大きな）	a (major) impetus
275	経済協力開発機構	the Organization for Economic Cooperation and Development
276	経済大国	the leading economic power
277	傾斜配点	weighted scoring
278	芸術活動特別推進事業	the Incentive Fund for Excellent Art Activities
279	芸術鑑賞	art appreciation
280	芸術フェロ-シップ	Arts Fellowships

番号	日本語	英語
281	形成的評価	formative evaluation
282	軽度な障害	slight disabilities
283	啓発	(public) enlightenment
284	元気	cheerfulness
285	研究開発学校	an experimental school
286	研究機関	research institute
287	研究協議会	a study meeting
288	研究実践	field research
289	研究指定校	a pilot school
290	研究授業	demonstration lesson
291	研究生	a special non-degree student
292	研究費	research fund
293	原級留置	grade repetition
294	県教育委員会	Prefectural Board of Education
295	健康教育	health education
296	健康診断	health checkup / medical check-up / physical checkup
297	言語障害	speech impediments
298	減少（18歳人口の）	the shrinking (of the 18-year-old population)
299	現状	current status / the present state of affairs
300	現状と課題	current trends [situations] and issues
301	現職研修	in-service training for teachers
302	厳選（する）	(make) a strict selection
303	健全な育成	the healthy development
304	現代仮名遣い	contemporary <i>kana</i> usage
305	原動力	driving force
306	こ 公益法人	nonprofit organization / public corporation
307	公開講座	extension courses / public lectures
308	公害防止対策	anti-pollution measures
309	高機能化・高度化	sophistication and functionality
310	工業化	industrialization
311	工業科	the industrial course
312	公共施設	public-sector facilities
313	公共スポーツ施設	public sports facilities
314	公共文化施設	public cultural facilities
315	考古資料、歴史資料	archaeological and historical resources
316	工作	craft-work
317	工作教室	craft construction course
318	公式	formulae
319	公正・公平	justice and fairness / equity
320	校則	school rules / school regulations

番号	日本語	英語
321	校長会	a principals' association
322	交通安全活動	traffic safety activity
323	高度医療	advanced medical care
324	高等学校教育	upper secondary education
325	高等学校教育課	Upper Secondary Education Department
326	合同授業	shared instruction
327	高等専門学校	colleges of technology
328	行動及び性格の記録	behavior and personality records
329	公德心	a sense of public duty
330	高度情報通信社会	an advanced information and telecommunication-oriented society
331	高度な機能	sophisticated functions
332	校内暴力	school violence
333	公表	disclosure / publication
334	公布する	promulgate
335	交付税措置	the local allocation tax
336	高文祭（全国高等学校総合文化祭）	the National Culture Festival for Upper Secondary Schools
337	公文書	official document
338	公募制	the system of open recruitment
339	公民	civics
340	校務分掌	allocating duties / allotment of school management duties
341	交流教育	educational exchange activities
342	高齢化	the age of the population
343	高齢化社会	the aging society
344	五感を通じて	by using one's own five senses
345	国語審議会	the National Language Council
346	国語施策	Japanese Language Policy
347	国語の表記	Japanese orthography
348	国際化	internationalization
349	国際開発援助	international development assistance
350	国際交流基金	the Japan Foundation
351	国際交流フォーラム	the International Forum on Intercultural Exchange
352	国際協力事業団	the Japan International Cooperation Agency (JICA)
353	国際交流会館	international exchange halls
354	国際文化交流に関する懇談会	the Advisory Group on International Cultural Exchange
355	国際識字年	the International Literacy Year
356	国際社会	international community [society]
357	国際修復研修事業	an international restoration training program
358	国際人権規約	the International Covenants on Human Rights
359	国際性	a sense of being a member of the international community / global citizenship
360	国際的な相互依存関係	mutual international interdependence

番号	日本語	英語
361	国際的友好親善	international friendship and goodwill
362	国際文化交流行動計画	the Action Program for International Cultural Exchange
363	国際理解教育	education for international understanding
364	告示	notification
365	国費留学生制度	the Japanese Government Scholarship Program
366	国宝	national treasures
367	国民体育大会	the National Athletic Festival
368	国民文化国際交流事業	the National Culture Festival International Exchange Program
369	国立オリンピック記念青少年総合センター	the National Olympic Memorial Youth Center
370	国立教育会館	National Education Center
371	国立教育研究所	the National Institute for Educational Research
372	国立国語研究所	the National Language Research Institute
373	国立スポーツ科学センター	National Sports Science Center
374	国立青少年教育施設	national youth education facilities
375	国立大学付属学校	schools affiliated with national universities
376	国立天文台	the National Astronomical Observatory
377	国立婦人教育会館	the National Women's Education Center
378	国立文化財研究所	National Research Institutes of Cultural Properties
379	国立民族学博物館	the National Museum of Ethnology
380	国連大学	the United Nations University
381	国連婦人の10年	the United Nations Decade for Women
382	心の教育	emotional education
383	心の豊かさ	richness of spirit / spiritual affluence
384	個人の適性	individual aptitude
385	個性化	individualization
386	個性の尊重	respect for individuality
387	個性を尊重する	respect each student's personality / recognize individual differences
388	子育て	child-raising / child-rearing / child care and upbringing
389	国歌	the national anthem
390	国旗	the national flag
391	固定資産税	fixed asset tax
392	子供の可能性	children's potential
393	子供の良さ	children's strengths
394	個に応じた指導	individual-oriented [individually oriented / individually targeted] teaching
395	個の確立	confirmation of identity
396	好ましくない情報	undesirable information
397	古墳	ancient tombs
398	個別学習	individual study
399	個別学習の徹底	the thoroughgoing individualization of learning
400	個別的な学習	individualization of learning

番号	日本語	英語
401	今後の動向	the direction in which things are moving
402	コンピュータの活用	the utilization of computers
403	コンピュータの普及	the dissemination of computers
404	さ 在外教育施設派遣事業	the Dispatch of Teachers to Japanese Educational Institutions Overseas
405	在外研究員制度	the Overseas Research Scholars Program
406	最小限	the absolute minimum
407	財政措置	financial support measures
408	再入学	readmission
409	再編・統合	merging and redefinition
410	採用	recruitment / employment / appointment
411	採用試験	the appointment examination
412	採用方法	hiring method
413	裁量	discretion
414	先行き不透明な	opaque
415	作成（資料の）	the compilation (of materials)
416	作成する（指導案を）	draw up / design (teaching plans)
417	策定する（計画を）	formulate (plans)
418	参加する授業	participatory lessons
419	し ジェットプログラム	the Japan Exchange and Teaching Program (JET)
420	自我	one's own identity
421	資格	qualifications
422	資格取得	acquisition of qualifications
423	私学助成金	subsidy for private schools
424	時間外勤務	overtime work
425	市教育委員会	Municipal Board of Education
426	事業税	the enterprise tax
427	試験休み	examination leave
428	思索する	engage in abstract thought
429	思考力	the ability to think / thinking ability
430	自己教育力	self-education ability
431	自己実現	self-fulfillment / self-realization
432	自己点検	self-monitoring
433	自己の確立を図る	confirm one's own identity
434	自己評価	self-evaluation
435	自己抑制力	self-control
436	資質・適性	aptitude
437	資質向上を図る	improve the quality of teachers
438	自主財源	self-procured income
439	自主・自立	autonomy and independence
440	自主的・主体的に	spontaneously and independently

番号	日本語	英語
441	自主的な選択	autonomous choice
442	司書教諭	librarian-teacher
443	地震災害対策事業	measures to prevent earthquake damage
444	史跡めぐり	tours round historical sites
445	自然体験	experience of activities in a natural environment / natural living experience
446	自然に対する豊かな感受性	a rich fund of sensitivity vis-a-vis the natural world
447	肢体不自由な生徒	children with physical [motor] disabilities / physically handicapped children
448	自治省	the Ministry of Home Affairs
449	市町村	municipalities
450	悉皆調査	an exhaustive survey
451	実感する	clearly come to feel
452	実技	skill practice
453	実技検査	proficiency tests / practical tests
454	実技講座	practical courses
455	しつけ	discipline
456	実際の生活体験の不足	an inadequacy of real-life experiences
457	実施する	implement
458	実態	reality
459	質的改善	qualitative improvement
460	指定する	designate
461	指摘する	point out
462	視点	perspectives / thoughts
463	指導員	supervising instructors
464	児童環境調査	the Child Environment Survey
465	指導教員	advising teachers / teaching advisors
466	指導者の確保	securing leaders
467	指導主事	supervisors
468	指導・助言	guidance and advice
469	指導資料	teacher's reference materials
470	児童生徒数の減少	decrease in the number of schoolchildren
471	児童相談所	a child guidance center
472	児童の権利に関する条約	the Convention on the Rights of the Child
473	児童福祉	child welfare
474	指導要録	cumulative guidance record
475	指導力	teacher's leadership / teaching skills
476	自発性	individual's initiative / spontaneity
477	自分自身の座標軸	one's own identity parameters
478	自閉症	autism
479	姉妹校提携	affiliations with sister schools
480	地道な努力	slow and steady effort / persistent effort

番号	日本語	英語
481	事務局	secretariat
482	事務職員	clerk / clerical staff / office staff
483	事務処理体制	office and clerical handling procedures
484	事務長	head of school office
485	使命感	a sense of mission
486	(旨を)示す	stipulate
487	地元の有志	interested members of the community
488	諮問	submission
489	諮問機関	advisory organs
490	視野	perspectives and horizons
491	社会規範	social norms
492	社会教育施設	adult education institution
493	社会教育主事	social education supervisors
494	社会教育全体の要	a pivotal point in the whole social education structure
495	社会教育・文化施設	social educational and cultural institutions
496	社会経済活動	socio-economic activity
497	社会進出する	take up a career in society
498	社会人の受け入れ	the admission of adult students
499	社会性	a feeling for the nature of society / social awareness
500	社会全体	society as a whole
501	社会体験	social experiences
502	社会的自立	social independence
503	社会の熟成化	the ongoing maturing of society
504	弱視の	sight impaired
505	ジャンル別専用ホール	genre-specific halls
506	就学援助義務	compulsory assistance to school attendance
507	就学義務	compulsory school attendance
508	就学奨励事業	an attendance encouragement program
509	就学率	enrollment rate
510	秋季入学	the autumn admission
511	週休二日制	a five-day working week
512	修業年限	years required for graduation
513	宗教法人法	the Religious Juridical Persons Law
514	住居手当	housing allowance
515	修士課程	master's degree courses
516	自由時間の増大	the expansion of leisure time
517	充実	strengthening / enhancement
518	( ~ ) の 充実、整備	provision (of ~)
519	習熟度別クラス編成	the formation of classes according to students' individual levels of academic achievement
520	習熟度別指導	homogeneous grouping based on students' abilities

番号	日本語	英語
521	就職・採用活動	recruiting activities
522	集団生活	group living
523	重点課題	priority
524	重点的な（推進）	prioritized (promotion)
525	自由な発想	unfettered thought / free thinking
526	柔軟性（学校教育の）	the flexibility (of the school education system)
527	住民税	municipal inhabitants tax
528	重要文化財	important cultural property
529	重要無形文化財	important intangible cultural property
530	修了認定（学年）	completion certification
531	授業参観	class visits
532	授業参観休暇	time off to observe school lessons
533	授業時間	classroom tuition
534	授業時数	the number of teaching hours / hours of class sessions
535	授業時数の選択幅	the range of choice in the teaching hours
536	授業料	tuition fees
537	授業料減免措置	reduction or waiving of tuition fees
538	塾	<i>juku</i> / cram school
539	塾通い	<i>juku</i> attendance
540	～に熟達して	adept at ~
541	受験競争	competition in entrance examinations / examination competition
542	～の趣旨	the essence of ~
543	主題学習	theme-oriented learning
544	主体性	independence
545	主体的な	active
546	主体的に	on one's own initiative
547	主体的判断	independent judgment
548	出欠の記録	attendance records
549	出産休暇	maternity leave
550	主任	coordinating and advising teachers / head teachers
551	寿命	life expectancy
552	巡回指導事業	traveling guidance programs
553	巡回プログラム	traveling programs
554	巡回補導	patrols to watch for children engaged in dangerous or illegal behavior
555	遵法精神	a sense of obedience to the rule of law
556	生涯学習	lifelong learning
557	生涯学習社会	a lifelong learning society
558	生涯学習審議会	the Lifelong Learning Council
559	生涯学習センター	lifelong learning center
560	生涯教育	lifelong education

番号	日本語	英語
561	生涯スポーツ	sports-for-all
562	障害のある子供	children with disabilities
563	商業科	the commercial course
564	詳細な学習	detailed study
565	少子化	fewer children per family / decline in the number of children
566	試用する	use on an experimental basis
567	情操	emotional spirit / cultural appreciation
568	情緒障害の	emotionally disturbed
569	少人数教育 [指導]	small-group teaching [instruction]
570	少年自然の家	National Children's Center
571	少年スポーツ教室	sports class for young people
572	情報化社会	an information-oriented society
573	情報活用能力 [情報リテラシー]	information literacy
574	情報関連科目	information-related subjects
575	情報技術科	the information technology course
576	情報基礎	basic information
577	情報教育	information-related education
578	情報検索	information retrieval
579	情報処理科	the information processing course
580	情報処理技術者	information processing technicians
581	情報処理教育	information processing education
582	情報通信ネットワーク	an information and communication network
583	情報の共有・交流	the shared use and exchange of information
584	情報の豊富さ	the abundance of information
585	情報モラル	information morality
586	情報を指導の場面に生かす	make active use of information at the point of instruction
587	情報を収集する	assemble information
588	情報を発信する	generate [transmit] information
589	常用漢字表	Table of Chinese Characters in Common Use
590	勝利至上主義的考え方	the doctrine that victory is everything
591	省令	ministerial ordinances
592	所管	jurisdiction
593	職員会議	a staff meeting / a faculty meeting
594	職業科	specialized [vocational] courses
595	職業観	a feeling for the variety of occupations / a view of occupations
596	職業教育	vocational education
597	職場体験	experiences in the workplace
598	職能団体	a teachers' professional organization
599	女性の社会進出	movement of women into society
600	初等中等教育	elementary and secondary education

番号	日本語	英語
601	所得税	income tax
602	初任者	beginning teachers / newly appointed teachers
603	初任者研修事業	induction training [courses] for beginning teachers
604	処分（を行う）	(impose) punishment
605	序列意識	the perception of ranking
606	調べ学習	investigative learning
607	自立心	an autonomous spirit / a sense of autonomy / a spirit of independence
608	私立専修学校	private special training college
609	自立の遅れ	the late onset of independence
610	事例研究	case studies
611	人格形成	character formation
612	進学率	the percentage of students proceeding to higher education
613	審議する	deliberate on
614	進級	grade promotion
615	人権教育	human rights education
616	人件費	personnel cost
617	人権擁護	protection of human rights
618	人権擁護機関	human rights organization
619	人材（人的資源）	human resources
620	人材育成	human resource development
621	人事	personnel management
622	心身症の	psychosomatic
623	心身ともに調和のとれた	in a state of harmony on a physical and mental or spiritual level
624	身体障害者	people with disabilities
625	診断的評価	diagnostic evaluation
626	真の学び舎	true learning environment
627	心肺蘇生	cardiopulmonary resuscitation
628	新文化財保護政策	New Cultural Property Protection Measures
629	信頼感	a sense of confidence
630	進路	career paths
631	進路指導	career guidance
632	進路選択	career choices
633	進路変更	career-path change
634	すす 推進する	promote
635	推薦入学	admission based on recommendation / recommendation system for entry
636	推論する	make deduction
637	優れた人間性	an excellent sense of humanity
638	優れた若手研究者の確保	recruitment of able researchers
639	スポーツ医学	sports medicine
640	スポーツ活動	sporting activity

番号	日本語	英語
641	スポーツ振興基金	Sports Promotion Fund
642	せ 成果	achievement
643	生活科	life environmental studies
644	生活実態調査	survey of actual life situation
645	生活指導	life guidance
646	生活習慣	daily living habits
647	生活体験	experience of activities in everyday life / daily life experience
648	正義感	a sense of justice
649	青少年教育施設	youth education facility
650	精神力	spiritual stamina
651	税制上の優遇措置	favorable taxation measures
652	精選(する)	(make) a careful selection
653	清掃活動	litter cleanup activities
654	成長の過程にある	in a stage of growth
655	制定	enactment
656	生徒会	student council
657	精読	intensive reading
658	生徒指導	student guidance
659	青年学級	youth classes
660	青年日本研修	Japan Study Tour Program for Youth
661	性の逸脱行為	sexually deviant behavior
662	政府開発援助大綱	Official Development Assistant Charter
663	政府間国際機関	multilateral organization
664	政府出資金	government endowment
665	政令指定都市	the designated city
666	世界遺産条約	World Heritage Convention
667	世界青少年交流協会(財)	the World Youth Visit Exchange Association
668	世界知的所有権機関	the World Intellectual Property Organization (WIPO)
669	責任感	a sense of responsibility
670	責任の自覚	awareness of one's responsibility
671	施行規則	the enforcement regulations
672	～に接してゆく	make contact with ~
673	絶対的評価	absolute evaluation
674	設置団体	the establishing body
675	節度ある行動	moderation in actions
676	説明会	briefing
677	世論調査	opinion survey
678	全国高等学校総合文化祭	the National Culture Festival for Upper Secondary Schools
679	全国の実施	nationwide implementation
680	専修学校	special training colleges

番号	日本語	英語
681	全人格	the total personality
682	選択科目	optional [elective] subjects
683	選択必修制	compulsory elective subject system
684	先達	forbear
685	～専任の教員	teachers exclusively engaged in～
686	選抜方法の多様化	diversifying selection method
687	専門学校	professional training colleges
688	専門教育	specialized education
689	専門高校	specialized upper secondary schools
690	専門誌	specialized journals
691	そ 創意工夫	originality and ingenuity / creativity and originality
692	総括的評価	overall evaluation
693	造詣が深い	well versed
694	総合学科	the integrated course / the comprehensive course
695	総合的・横断的な特色	comprehensive and cross-curricular characteristics
696	総合的な学習の時間	periods for integrated study / comprehensive school hours
697	総合的な検討	comprehensive deliberations
698	総合理科	integrated science
699	相互履修	cross-studying
700	創作活動	creative activities
701	蔵書	book collection
702	～の総称	a collective term for～
703	創造性	creativity / ingenuity
704	相続税	inheritance tax
705	相対的評価	relative evaluation
706	総務庁	the Management and Coordination Agency
707	(状況)に即して	in conformity with (the circumstances)
708	組織的・計画的に	in an organized and planned fashion [way]
709	卒業単位	credits required for graduation
710	た 体育指導員	physical education committee members
711	第1級の美術作品	outstanding works of art
712	体格	bodily stature / physique
713	大学院	graduate schools
714	大学共同利用機関	interuniversity research institute
715	大学公開講座	university extension courses / extension courses at universities
716	退学処分	expulsion
717	大学審議会	the University Council
718	大学設置基準	the Standards for the Establishment of Universities
719	大学入試センター試験	the National Center for University Entrance Examinations
720	大検	the university entrance qualification test system

番号	日本語	英語
721	体験学習	hands-on learning [study / activities]
722	体験入学	trial enrollments
723	退職手当	retirement allowance
724	耐震診断	the evaluation of earthquake resistance
725	体罰	corporal punishment
726	体力	physical stamina [strength]
727	多感な子供時代	the very impressionable time of childhood
728	託児室	nursery
729	たくましく生きていく	live a full and vigorous life
730	多元的な価値観	multi-dimensional value systems
731	多読	extensive reading
732	たまり場	rendezvous spots
733	多目的スペース	a multi-purpose space
734	多様化	a marked diversity of patterns / a wide divergence / diversification
735	単位制	credit system
736	単位制高等学校	credit-based upper secondary schools
737	単位認定	accreditation
738	段階的導入	the phased introduction
739	段階的に	in stages
740	段階的実施	the phased implementation
741	探求活動	exploratory activities
742	探求的な学習	discovery-oriented learning
743	短縮授業	shorter classes
744	単身赴任	transferring employees for long periods to districts far removed from their families
745	単身赴任家庭	families where the father is transferred away on business for a long period
746	単体として	as stand-alone units
747	断定的な評価	dogmatic evaluations
748	単なる知識として	as abstract knowledge / as just a piece of knowledge
749	弾力化	flexibility
750	談話室	lounge / conversation room
751	ち 地域教育活性化センター	Community Education Activation Centers
752	地域教育連絡協議会	the Community Education Liaison Council
753	地域ぐるみの活動	community-wide activities
754	地域研究	area study
755	地域社会	communities
756	地域社会の在り方	what form our local communities should take
757	地域振興	regional revitalization
758	地域の実態	the realities of each community
759	地域の歴史探訪	local history explorations
760	地縁的な活動	community-based activities

番号	日本語	英語
761	地価税	land price tax
762	地球温暖化	global warming
763	知識理解	factual knowledge and understanding
764	知識を一方的に教え込むこと	the one-way inculcation of knowledge
765	知識を教え込むことに偏りがち	prevailing tendency of simply cramming knowledge into students' heads
766	知的共有財産	the common intellectual property
767	知的好奇心	intellectual curiosity
768	知的所有権制度	the legislation system of intellectual property rights
769	知的創造力	intellectual creativity
770	知・徳・体	knowledge, morals, physical health
771	知離れ	drift away from the intellect
772	地方拠点都市文化推進事業	the Programs for the Promotion of Culture in Local Areas
773	地方交付税	the local allocation tax
774	中央教育審議会	the Central Council for Education
775	中学校	lower secondary school
776	中学校卒業程度認定試験	Test of Lower Secondary School Graduation Certificate
777	中堅教員	mid-career teachers
778	中高一貫教育（制度）	a unified lower-upper secondary school system
779	中国帰国孤児子女教育	education for children of returnees from extended stays in China
780	中途退学者	dropouts
781	中立性（教育の）	the neutrality (of education)
782	懲戒する	chastise
783	聴講生	audit students
784	調査書	student credentials / reports from students' previous schools
785	長寿社会	a long-lived society
786	著作権	a copyright
787	著作権権利情報集中機構	the Collective Copyright Information Organization
788	著作権情報センター（社）	the Copyright Research and Information Center
789	著作権審議会	the Copyright Council
790	地理歴史	geography and history
791	つ 通学区域	school zoning / school district
792	通学時間	commuting time
793	通学範囲	a reasonable commuting distance from students' homes
794	通級による指導	special support services in resource rooms
795	通勤手当	traffic allowance
796	通商産業省	the Ministry of International Trade and Industry
797	通信教育	correspondence education
798	通信講座	correspondence course
799	通達	circular
800	通知	notice

番号	日本語	英語
801	付き合い方	nature of contact
802	月2回の	semimonthly
803	創る喜び	joy of creation
804	詰め込む	cram
805	て ティーム・ティーチング	team teaching
806	定員	the quota for students
807	停学処分	suspension
808	提言	recommendation / suggestion
809	提言する	advocate
810	低年齢化	the lowering of the age
811	適応指導教室	a specially designated guidance classroom
812	適性・資質	aptitude
813	徹底的な(指導)	in-depth (guidance)
814	テレビゲームへの没頭	absorption in TV games
815	転校	school transfer
816	伝承者の育成	the training of successors
817	天体観測	observation of the heavens
818	伝統的建造物群保存地区	preservation districts for groups of historic buildings
819	天然記念物	natural monuments
820	~を展望した	with a view to ~ / in the perspective of ~
821	と 統計情報	statistical information
822	同質志向	homogeneity-oriented attitude
823	同質にとらわれる社会	society bound by homogeneity
824	答申	recommendations
825	答申する	submit (a report)
826	到達度評価	evaluation for achievement
827	道徳教育	moral education
828	東南アジア諸国連合	the Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)
829	導入	introduction / initiation
830	同和教育	dowa education
831	特殊教育学校	special schools for children with disabilities
832	特殊教育諸学校	special education schools
833	読書会	book-reading circle / reading party
834	特色ある学科	innovation subjects
835	特色ある学校施設	school facilities with distinctive characteristics
836	特性	characteristics
837	特定寄附金制度	the designated donation system
838	特定公益法人	special public interest corporation
839	特定70ガス排出	emissions of specific chlorofluorocarbons (CFCs)
840	特別活動	special education activities

番号	日本語	英語
841	特別活動の記録	records of special activities
842	特別教室	a special classroom
843	特別選抜	special selection methods
844	特別枠	special quota
845	都市化	urbanization
846	図書資料	reading materials
847	取組を進めること	furtherance of the measures
848	～に取り組む	get to grips with ~
849	な 内外学生センター（財）	the Center for Domestic and Foreign Students
850	内閣告示および訓令	cabinet notifications and directives
851	内閣総理大臣の私的懇談会	a private advisory organ to the Prime Minister
852	内申書	school transcript
853	仲間	peer / playmate
854	難聴の	hard of hearing
855	に 日常生活圏	the sphere of everyday life
856	日常のありふれた活動	a commonplace activity
857	日系人在留者	ethnic Japanese immigrants
858	日本育英会	the Japan Scholarship Foundation
859	日本学術振興会	the Japan Society for the Promotion of Science
860	日本芸術院	the Japan Art Academy
861	日本工業規格	Japan Industrial Standards (JIS)
862	日本語教育振興協会（財）	the Association for Promotion of Japanese Language Education
863	日本語教育能力検定試験	the Japanese Language Teaching Competency Test
864	日本語能力試験	the Japanese Language Proficiency Test
865	日本人会	Japanese residents association
866	日本青年奉仕協会（私）	the Japan Youth Volunteers Association
867	日本体育協会（財）	the Japan Amateur Sports Association
868	日本に在留している外国人の子供	foreign children resident in Japan
869	日本PTA全国協議会	the National Congress of Parents and Teachers Associations of Japan
870	日本レクリエーション協会	the National Recreation Association of Japan
871	入学許可	entrance approval
872	入学金	enrollment fees
873	入学者選抜	systems of selecting entrants / the selection of entrants / selection for entry
874	入学者選抜方法	admission selection methods
875	入学生	entrants
876	入学選考	entrant selection
877	乳幼児	babies and toddlers
878	人間関係の希薄化	weakening of human relations
879	人間形成	character formation / formation of human beings / formation and growth as human beings / nurturing human beings
880	人間国宝	living national treasure

番号	日本語	英語
881	人間としての在り方	what human life calls for
882	任免	appointment and dismissal
883	ね 年次休暇	annual holiday
884	年齢制限	age restriction
885	の 農業体験実習	hands-on agricultural study
886	農作業体験	farming activities
887	能力・適正	abilities and aptitudes
888	は 場合によって	depending on the circumstances
889	廃校	school closures
890	配置	teaching staff deployment
891	～に配慮して	in consideration of ~
892	はぐくむ	imbue
893	パソコン通信	computer transmissions
894	発掘調査	excavation surveys
895	発達段階	stages of development
896	発見する喜び	joy of discovery
897	抜本的な	sweeping / drastic / fundamental
898	場と機会（活動の）	venues and chances (of activities)
899	幅広い観点から	from a very wide perspective
900	バランスのとれた役割	a balanced apportionment of roles
901	判断力	the ability to judge
902	ひ 光ファイバ-	an optical fiber
903	非行	delinquency
904	美術	fine arts
905	美術工芸品	fine and applied arts
906	非常勤講師	part-time teacher
907	筆記試験	written test
908	必須教科	compulsory subjects
909	必要経費	the necessary funding
910	人造り	human-resource development
911	一つの物差し	a single criterion
912	ひとり親家庭	single-parent families
913	肥満	increased obesity
914	評価尺度	assessment criteria
915	病気療養児	hospitalized children
916	表現活動	expressive activities / oral-expression activities
917	表現力	the ability to express oneself
918	病弱の	health impaired
919	敏しょう性	agility
920	ふい 不安感	a sense of unease

番号	日本語	英語
921	不易	immutability
922	部活動	club activities
923	普及させる	disseminate
924	副教材	supplementary teaching materials
925	復元能力	self-restorative capacity
926	～の複数化	an increase in the number of ~
927	附属学校	a school attached to (a university)
928	舞台芸術	the performing arts
929	負担（子供の）	(children's) workload
930	普通科	the general education course
931	普通科高等学校	general upper secondary school
932	普通教室	an ordinary classroom
933	復活	revival
934	物質的な豊かさ	material affluence
935	不適応（学校への）	maladjustment [mal-adaptation] (to school)
936	武道	traditional martial arts
937	不登校	refusal to attend school / reluctant to attend school / school refusal
938	不動産	real estate
939	扶養手当	family allowance
940	プライバシーの保護	the protection of privacy
941	ふるさと歴史の広場	the Local Historic Park Project
942	文化遺産	cultural heritage
943	文化勲章	the Order of Culture
944	文化財建造物	important architectural monuments and buildings
945	文化財保護法	the Law for the Protection of Cultural Properties
946	文化施策	cultural policies
947	文化庁	the Agency for Cultural Affairs
948	文化庁長官	the Commissioner for Cultural Affairs
949	文化発信社会	cultural communicating society
950	文教行政	educational administration
951	文語	literary language
952	分数	fraction
953	分離分割方式	a separating and dividing pattern
954	へ 僻地手当	isolated area allowance
955	変更の認証事務	authentication of amendments
956	偏差値	the standard score / deviation value
957	編成する（カリキュラムを）	configure (curricula)
958	編入学	transfer admission
959	ほ 保育所	nursery facility / nursery institution / day nursery / day care centers
960	冒険広場	adventure playground

番号	日本語	英語
961	宝庫	a treasure house
962	防災活動	disaster prevention activity
963	奉仕活動	volunteer activity
964	法人税	the corporation tax
965	放送教育開発センター	the National Institute of Multimedia Education
966	放送大学	the University of the Air
967	放置自転車	abandoned bicycle
968	放任する	leave children too much to themselves
969	法務省	the Ministry of Justice
970	訪問教育	education through home visits / the visit and teach program
971	法令	legislation
972	法令改正	legislative amendments
973	ボーイスカウト日本連盟（財）	the Association of Boy Scouts of Nippon
974	補完する	supplement
975	募金活動	fund raising
976	保健所	health center
977	保健体育審議会	the Discussion Group on Sports Promotion
978	保護者	guardians
979	星空観察	stellar observation
980	補習授業校	part-time Japanese schools
981	補正予算	the supplementary budget
982	ボランティア教育	volunteer education
983	ボランティア精神	a willingness to participate in voluntary activities
984	ま 埋蔵文化財	buried cultural properties
985	埋蔵文化財センター	Buried Cultural Property Investigation Center
986	街づくり	local amenity creation
987	マルチメディア小委員会	the Subcommittee on Multimedia
988	満足度	satisfactory rate
989	み 身近なところ	immediate surroundings
990	自ら学ぶ意欲	willingness to learn independently
991	見直し	reevaluation
992	魅力ある教育用素材	fascinating materials with potential for educational use
993	民間教育事業者	private educational organizations
994	民間芸術等振興費補助金	grants for arts organization
995	民間による支援	private sector support
996	民俗芸能	folk entertainment
997	民俗文化財	folk-cultural property
998	む 無学年制	a non-grade system
999	昔遊び教室	course featuring traditional games
1000	無償配布	the free distribution

番号	日本語	英語
1001	無断欠席	truancy
1002	め 明記する	stipulate
1003	明朗・快活	a cheerful and open disposition
1004	目指すもの	what is envisaged
1005	目安	guidelines
1006	免許外教科担任	teachers without appropriate subject qualifications
1007	も 盲学校	schools for the blind
1008	網羅的な学習	comprehensive study
1009	盲・聾・養護学校	schools for the blind, the deaf and those with other disabilities / special schools for the visually disabled, the hearing impaired and the otherwise disabled
1010	～に基づいて	on the basis of ~
1011	モラルの低下	lowering of moral standards
1012	問題意識	problem awareness
1013	問題解決学習	a problem-solving approach to learning / problem solving method
1014	問題解決能力	problem-solving ability
1015	問題行動	problem behavior
1016	文部省認定技能審査	proficiency tests approved by the Ministry of Education
1017	や 野外活動	outdoor activity
1018	薬物乱用	drug abuse
1019	ゆ ~を有機的に関連付けて学習する	study in a way that creates organic links between ~ / study holistically
1020	融合	fusion
1021	優秀な人材	first-class personnel
1022	郵政省	the Ministry of Posts and Telecommunications
1023	豊かな科学的素養	a rich grounding in scientific perception
1024	豊かな心	richness of spirit
1025	豊かな人間性	a rich sense of humanity / richness of spirit
1026	ゆとり	room to grow / relaxation / room for growth
1027	「ゆとり」の確保	securing "room to grow"
1028	ゆとりの時間	free hours used at each school's discretion
1029	よ 養護教諭	teacher responsible for pastoral / nursing teacher
1030	幼児教育	pre-school education
1031	洋上研修	training cruises
1032	養成事業	training programs
1033	幼稚部	kindergarten division
1034	よく遊ぶ友人	habitual playmates
1035	余裕教室	spare classrooms
1036	余裕教室活用指針	the Surplus Classroom Utilization Guidelines
1037	拠り所	reference points
1038	り 理科離れ	drift away from science
1039	理事会	boards of regents
1040	履修科目	subjects to be studied

